

# Altre sedi

## CENTRO CIVICO BURANELLO

Via Nicolò Daste, 8

**SABATO 15 DICEMBRE 2012**  
**ORE 15:00**

Presentazione del progetto di turismo eco responsabile  
L'Ecuador conosco con noi! a cura dell'Usei

**ORE 15:30**

### CINEMA

**A tus espaldas** / Alle tue spalle  
di *Tito Jara H.* (2011, 72')  
v.o. con sottotitoli in italiano  
Presenta il film il regista *Tito Jara H.*

**ORE 17:30**

### CINEMA. AMBIENTE

**Amazonia 2.0**  
di *Sandro Bozzolo, Maria Cecilia Reyes, Alessandro Ingaria* (2011, 42')  
**Crude Amazon**  
Reportage fotografico di *Massimiliano Clausi* (2012, 10').  
Interviene l'autore

**DOMENICA 16 DICEMBRE 2012**  
**DALLE 10:00 ALLE 15:00**

### "Parliamo dei Diritti e della Cultura dell'Ecuador!"

a cura della SENAMI, in collaborazione con il Consolato Generale dell'Ecuador a Genova. Uno spazio per divulgare l'esperienza della migrazione ecuadoriana attraverso la cultura, filmati, musica, che raccontano le speranze, le attese e l'integrazione come cittadini per le strade del mondo. Concerto di musica tradizionale andina del gruppo "Renacer Andino"

## BIBLIOTECA BERIO

Via del Seminario 16

### MOSTRA BIBLIOTECA ECUADORIANA

In occasione dell'Ecuador Festival – Cinema. Arte. Cultura, la Biblioteca Berio ha organizzato un'esposizione della Biblioteca Ecuadoriana, i cui volumi sono disposizione per il prestito, un invito per tutti a scoprire e a mettere in circolo questo ricco patrimonio culturale. L'esposizione sarà inaugurata il 10 e terminerà il 22 Dicembre, presso il piano terra della Biblioteca.

In occasione di Ecuador Festival, il Grupo de lectura en español dedicherà l'appuntamento di Sabato 15 Dicembre alle ore 17:00 presso la Sala Ligne della Biblioteca Berio a "Javier Vásconez en la narrativa ecuadoriana". L'ingresso ad entrambi gli eventi è libero.

Con il sostegno di



Con la collaborazione di



Genova  
Palazzo Ducale  
Fondazione per la Cultura



Secretaría Nacional  
del Migrante

Sponsor



Grazie a



communication  
products  
chiovari - genova - milano

### DIREZIONE ARTISTICA

Cristiano Palozzi  
Antonella Sica

### ORGANIZZAZIONE

Associazione Culturale Daunbailò /  
Genova Film Festival  
Segreteria e Archivio Genova Film Festival:  
Palazzo Ducale - P.zza Matteotti 62  
16121 - Genova  
Tel.: +39 010 5573958  
segreteria@ecuadorfestival.org  
www.ecuadorfestival.org

Un progetto di



Partner istituzionali



# ECUADOR FESTIVAL

CINEMA. ARTE. CULTURA

**14-15-16 Dicembre 2012**

**GENOVA**

VILLA BOMBRINI (CORNIGLIANO) | PALAZZO DUCALE

**INGRESSO LIBERO**  
[www.ecuadorfestival.org](http://www.ecuadorfestival.org)

# Venerdì

## VILLA BOMBRINI

Via L. A. Muratori, 5



ORE 16:00

### CONFERENZA

L'immagine dei latinoamericani nei quotidiani genovesi: analisi linguistico-pragmatica e prime analisi di un corpus 2003-2009

Una conferenza a cura delle Prof. Ana Lourdes de Hériz e Mara Morelli del Dipartimento di Lingue e Culture Moderne dell'Università di Genova

ORE 17:30

### FOTOGRAFIA

Presentazione della Mostra fotografica "Ecuador femina" di Zoila Bajaña Educare allo sviluppo. Ecuador femina (ANTEPRIMA). Immagini, più che parole. Una mostra fotografica di Zoila Bajaña

Presentazione a cura del Prof. Massimo Ruggero della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Genova ed Esther Cuesta Santana, Console Generale dell'Ecuador a Genova

ORE 18:00

### CINEMA. CONCORSO

Abuelos / Nonni

di Carla Valencia Dávila (2011, 93')

v.o. con sottotitoli in italiano

ORE 20:30

### CINEMA. CORTOMETRAGGI

Domingo Violeta / Una Domenica con Violeta

di Ana Cristina Barragán (2010, 17')

Los secretos del manglar / I segreti delle mangrovie

di Antonella Frisone, Emiliano Grieco (2012, 10')

v.o. con sottotitoli in italiano

ORE 21:00

Saluto del Console Generale dell'Ecuador a Genova Esther Cuesta Santana e di David Vaca, Addetto Culturale dell'Ambasciata dell'Ecuador in Italia. Intervengono le Istituzioni Locali.

### CINEMA. CONCORSO

A tus espaldas / Alle tue spalle

di Tito Jara H. (2011, 72')

v.o. con sottotitoli in italiano

Presenta il film il regista Tito Jara H. con Cristiano Palozzi e Antonella Sica direttori del Festival.

Nel corso della serata verranno offerti assaggi di ricette tradizionali natalizie ecuadoriane a cura del Colidolat

# Sabato

## PALAZZO DUCALE

Piazza G. Matteotti, 9



ORE 16:00 - SALA CAMINO

### CONFERENZA

Italia-Ecuador. Strumenti di sviluppo economico sostenibile: dalla microfinanza campesina alla valorizzazione delle rimesse dei migranti  
Intervengono: Giuseppe (Bepi) Tonello (direttore del FEPP), Giancarlo Villa (cooperatore internazionale), Gabriele Zoja (responsabile progetto Ecuador Rimesse per lo Sviluppo)

ORE 17:00 - SALA CAMINO

### CONFERENZA

18 dicembre - Giornata Internazionale del Migrante

Una conferenza a cura del Dott. Jorge Moreno Fierro (Coordinatore Istituzionale di SENAMI Italia)

ORE 18:00 - SALA DEL MINOR CONSIGLIO

### CINEMA. CONCORSO

Con mi corazón en Yambo / Con il cuore nel lago Yambo

di María Fernanda Restrepo (2011, 137')

v.o. con sottotitoli in italiano

ORE 20:45 - SALA DEL MINOR CONSIGLIO

### LETTERATURA

Poesia ecuadoriana del secolo XXI

Lecture a cura del Grupo de lectura en español della Biblioteca Berio

ORE 21:00 - SALA DEL MINOR CONSIGLIO

### CINEMA. CORTOMETRAGGI

Lia / Lia

di Xavier Chávez C. (2012, 14')

Mai, el gran cazador / Mai, il gran cacciatore

di Xavier Chávez C. Ecuador (2012, 4')

v.o. con sottotitoli in italiano

ORE 21:30 - SALA DEL MINOR CONSIGLIO

### CINEMA. CONCORSO

Mejor no hablar (de ciertas cosas) / Meglio non parlare (di certe cose)

di Javier Andrade (2012, 100')

v.o. con sottotitoli in italiano

Presenta il film il regista Javier Andrade con Cristiano Palozzi e Antonella Sica. Benvenuto delle Istituzioni Ecuadoriane

# Domenica

## VILLA BOMBRINI

Via L. A. Muratori, 5



ORE 16:00

### CONFERENZA

Dalla ricerca al video: dieci anni di studi sulle migrazioni ecuadoriane in Liguria

Presentazione dei lavori del Laboratorio di Sociologia Visuale dell'Università di Genova. Introduce Francesca Lagomarsino, ricercatrice in Sociologia, Università di Genova. Presentazione del progetto di documentario Permiso de soñar (Permesso di sognare). Saranno presenti: il collettivo la Escuelita, Simone Spensieri, psichiatra, Centro Frantz Fanon, Cristina Oddone, Laboratorio Sociologia Visuale

ORE 18:15

### LETTERATURA

Poesia della diaspora ecuadoriana a Genova

Leggono gli autori dei testi. A cura del Grupo de lectura en español della Biblioteca Berio

ORE 18:30

### CONFERENZA

Ecuador economia: dalla presa di posizione nei confronti del Fondo Monetario Internazionale al principio del "Buen vivir", modello economico con prospettiva umana

A cura dell'Ing. Carlos Vallejo López, Ambasciatore della Repubblica dell'Ecuador in Italia

ORE 20:15

Saluto dell'Ambasciatore della Repubblica dell'Ecuador in Italia

Ing. Carlos Vallejo López

Intervengono il Console Generale dell'Ecuador Esther Cuesta Santana, Cristiano Palozzi e Antonella Sica direttori del Festival. Intervengono le Istituzioni Locali

ORE 20:30

### CINEMA. CONCORSO

Cuando me toque a mí / Arriverà la mia ora

di Víctor Arregui (2008, 90')

v.o. con sottotitoli in italiano

### CINEMA. CORTOMETRAGGI

La Guagua / Il bambino

di Sebastian Mantilla (2012, 13')

Piensa en mí / Pensa a me

di Alexandra Cuesta (2009, 12')

v.o. con sottotitoli in italiano

Seguirà la proclamazione del film vincitore del Premio del Pubblico Ecuador Festival 2012